



# Messaggio municipale no. 670

**Mandato di prestazione 2023  
tra la Città di Bellinzona e  
l'Ente autonomo Carasc con il relativo  
contributo globale di Fr. 390'000.00**

26 ottobre 2022  
**Commissione competente**  
Commissione della gestione

## Sommario

<b>1</b>	<b>Premessa</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Esercizio 2022</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Valutazione delle necessità finanziarie 2023</b>	<b>4</b>
3.1	Direzione, promozione, accoglienza, manifestazione	5
3.2	Gestione teleferica e Patriziato	6
3.3	Gestione bus navetta	7
3.4	Gestione sentieri, parchi montani	8
3.5	Gestione spazi ex-Convento e Ciossetto	8
<b>4</b>	<b>Contributo globale</b>	<b>10</b>
<b>5</b>	<b>Dispositivo</b>	<b>11</b>

Lodevole Consiglio comunale,  
signore e signori Presidente e Consiglieri comunali,

## **1 Premessa**

L'Ente autonomo di diritto comunale Carasc (EAC) è operativo dal 2017 e ha per scopo la gestione e la manutenzione del territorio e delle infrastrutture sulla montagna della sponda destra. I compiti sono definiti dal Comune attraverso un mandato di prestazione, allestito dal Municipio con il Consiglio direttivo dell'Ente e sottoposto per approvazione al Consiglio comunale. Il mandato di prestazione deve contenere anche il contributo globale che la Città versa all'Ente per assolvere i propri compiti. L'Ente infatti deve far capo ai propri mezzi (rimborsi per prestazioni da patriziato e Fondazione Adelina, incassi bus navetta, incassi tasse utilizzo spazi Ciossetto e Convento), nonché ai mezzi finanziari che il Comune gli mette a disposizione sotto forma di contributo annuo, entro i limiti del mandato di prestazione approvato dal Consiglio comunale.

Il precedente mandato di prestazione giunge a scadenza alla fine del corrente anno. Con il presente Messaggio sottoponiamo pertanto al Legislativo il mandato di prestazione tra la Città e l'ente autonomo Carasc per il periodo 2023, comprendente il contributo globale che si propone di versare all'Ente per l'assolvimento dei propri compiti.

In prospettiva di medio termine, in funzione delle esperienze maturate e delle nuove esigenze manifestatesi, l'EAC ritiene che andrebbero rivisitati i rapporti con il Patriziato di Monte Carasso attraverso un adattamento della Convenzione Carasc. Il Consiglio direttivo dell'ente, in accordo con il Municipio, si è assunto il compito di approfondire il tema e proporre gli aggiornamenti ritenuti idonei.

## **2 Esercizio 2022**

Il 2021 si era chiuso con un risultato d'esercizio positivo di fr. 5'355.58. Il preventivo per l'anno 2022 attualmente in corso prevedeva un sostanziale pareggio tra costi e ricavi. L'andamento dell'attività potrebbe, allo stato attuale, contemplare uno scostamento da quanto indicato a preventivo ed il pareggio dei conti non è al momento garantito.

La situazione pandemica, fino ad ora, non ha più condizionato le attività di competenza dell'EAC, anche se nei primi due/ tre mesi dell'anno, le richieste di utilizzo da parte di terzi degli spazi presso le strutture del Ciossetto e del Convento sono state relativamente poche. Al contrario dall'inizio della primavera le suddette strutture sono state successivamente letteralmente prese d'assalto ed ancora ad oggi, escludendo i mesi di luglio e agosto dove già normalmente la richiesta è molto ridotta, l'amministrazione ha difficoltà a soddisfare tutte le richieste che giungono.

A differenza dello scorso anno è stata notata una notevole flessione per quanto riguarda il servizio bus navetta, basti pensare che a fine aprile 2021 già più di 2'000 utenti avevano usufruito di questa prestazione, praticamente più del doppio delle persone trasportare negli

stessi mesi di quest'anno. Questa flessione è continuata anche nei mesi successivi, almeno fino a settembre, anche se in misura minore.

Al contrario del servizio bus navetta l'esercizio della teleferica, nei primi mesi dell'anno, non ha particolarmente sofferto della situazione pandemica ed i numeri delle risalite sono praticamente identiche a quelle registrate nel corso di quest'anno.

A livello di manifestazioni, a parte il carnevale che non ha avuto luogo, quest'anno gli splendidi spazi dell'Antico Convento di Monte Carasso hanno potuto ospitare il tradizionale openair, dopo due anni di assenza, inoltre come di consueto nel mese di luglio si è svolto il 29esimo Seminario internazionale di progettazione, che si è svolto alla presenza di una ventina di studenti provenienti, oltre che dalla Svizzera, anche dall'Italia e dalla Francia.

Nel corso di questi primi mesi l'EAC, in accordo anche con il gruppo gestione sentieri del Bellinzonese ed Alto Ticino ed in collaborazione con la Fondazione Curzùtt - San Barnárd, ha svolto in maniera accurata un compito a cui tiene particolarmente, vale a dire la valorizzazione del territorio per il tramite di una minuziosa manutenzione delle sue reti sentieristiche, oggetto di numerosi interventi, sia di sfalcio sia di pulizia e mantenimento.

L'EAC, nell'ambito del Masterplan, si è occupato in modo particolare dell'asse strategico denominato "percorsi" ed è finalmente riuscito a presentare una domanda di costruzione inerente al sentiero Valle di Gorduno "Lariss-Monti di Gordola" che avrà il pregio di collegare completamente tutto il territorio della sponda destra, da Gorduno a Gudo.

Nel mese di settembre è poi stato attivato il percorso interattivo denominato AvventuraTI, che si estende da Gudo fino a Monte Carasso, passando per la Via delle Vigne, il Ponte Tibetano ed il nucleo di Curzùtt. Partecipando ad AvventuraTI si ha la possibilità di riscuotere dei buoni da poter utilizzare nelle varie aziende partner situate sul territorio. Il percorso è particolarmente attrattivo per famiglie e/o scolaresche.

L'EAC è anche stato coinvolto in alcuni progetti, promossi dalla Fondazione San Defendente e dal Patriziato di Sementina, volti a recuperare degli stabili o delle aree sul territorio di Sementina. In particolare la ristrutturazione dei rustici presso il Ponte Tibetano e la ristrutturazione di uno stabile sito a San Defendente, la cui domanda di costruzione è già stata depositata. Questi progetti avranno il pregio di colmare almeno parzialmente la mancanza di strutture ricettive sul percorso che si snoda a mezza montagna, dalla parte della sponda di Sementina.

### **3 Valutazione delle necessità finanziarie 2023**

Il preventivo 2023 allestito dal Consiglio direttivo contempla la gestione dell'attività ordinaria dell'ente autonomo Carasc ed alcuni elementi straordinari.

Il fabbisogno preventivato rimane immutato rispetto al precedente preventivo ed ammonta a fr. 390'000.00, sostanzialmente anche il preventivo relativo ai vari settori rimane pressoché invariato.

Tuttavia nel corso del mese di settembre la Fondazione Adelina ha trasmesso una disdetta cautelativa del mandato di amministrazione di immobili e di gestione della Fondazione. Dopo cinque anni di collaborazione il consiglio di Fondazione Adelina ritiene importante

valutare l'eventuale possibilità di esternalizzare e professionalizzare la gestione immobiliare. Questa disdetta cautelativa, se fosse confermata, potrebbe avere delle ripercussioni negative sul risultato d'esercizio dell'Ente autonomo Carasc.

L'obbiettivo strategico del Consiglio direttivo è quello di finalmente veder realizzato il nuovo sentiero di attraversamento della valle di Gorduno, che consentirebbe di completare il collegamento da Gudo a Gorduno per il tramite di un percorso ubicato a mezza montagna. Questo progetto rientra nello sviluppo proposto nel masterplan e individuato nell'asse strategico "percorsi", scelto come primo fondamentale tassello strategico da sviluppare.

L'EAC ritiene che, nonostante la situazione pandemica potrebbe ancora dare delle preoccupazioni, in particolare nelle stagioni più fredde, la richiesta degli spazi del Ciossetto e del Convento possa produrre un aumento degli introiti, sfruttando in particolare la richiesta da parte dei privati.

La Fondazione San Defendente ed il Patriziato di Sementina hanno già contattato l'EAC chiedendo se fosse interessato a gestire i nuovi punti ricettivi, che presumibilmente potranno essere pronti nel corso del 2023. Questa opportunità giustifica la strategia del consiglio direttivo che intende sviluppare l'asse strategico denominato "ristorazione-albergheria". Questa impostazione dovrebbe permettere di potenziare l'offerta, al fine di soddisfare i bisogni di vitto e alloggio di turisti e residenti, sia sulla collina della sponda destra, sia negli spazi del Ciossetto e del Convento.

È attualmente in corso un approfondimento con il Settore opere pubbliche sul tema delle attività di pulizia degli spazi in gestione all'EAC. Si tratterebbe di trasferire le tre collaboratrici che si occupano della pulizia del Ciossetto, Convento, Casa delle società e locale teleferica, alle dipendenze dell'Ente autonomo Carasc. Questo trapasso eviterebbe la fatturazione delle prestazioni da parte della Città e uniformerebbe inoltre il trattamento con gli altri enti, probabilmente favorendo anche un piccolo risparmio relativamente alle attività di pulizia.

Le altre attività previste per il 2023 vedranno l'EAC impegnato ancora nello sviluppo e promozione della Sponda Destra, che coerentemente con la sua missione, dovrà ancora fungere da coordinatore e/o promotore dei progetti futuri che si svilupperanno in quel comparto. Forti del fatto che la situazione strutturale dell'EAC è piuttosto consolidata, si può desumere che questo permetterà di avere in futuro dei risparmi che riguardano in modo trasversale tutti i settori.

Eventuali scostamenti futuri potranno avvenire essenzialmente dalle prossime scelte strategiche che il Consiglio direttivo deciderà di adottare nel merito dell'implementazione e sviluppo del progetto Sponda Destra definite nell'ambito del Masterplan, e naturalmente dalla decisione da parte della Fondazione Adelina in merito alla disdetta cautelativa del mandato di amministrazione degli immobili di loro proprietà.

### **3.1 Direzione, promozione, accoglienza, manifestazione**

Nell'ambito della gestione del suddetto dicastero l'EAC sostanzialmente ricalca il preventivo dello scorso anno.

L'implementazione del nuovo asse strategico "ristorazione-albergheria" non dovrebbe comportare un aumento degli oneri, anzi questa nuova attività, auspicata e promossa dal consiglio direttivo, dovrebbe contenere tali spese in quanto la figura individuata, già attiva da anni nel ramo della ristorazione, avrebbe un ruolo di consulente e questa attività verrebbe eseguita quasi a titolo volontario. Questa impostazione in merito a questo asse strategico risulta preferibile all'esperienza fatta in collaborazione con la SUPSI, a beneficio di un orientamento più pratico, al fine di favorire un miglioramento e, se possibile, un aumento di un'offerta più mirata.

Per quanto riguarda i costi relativi alle manifestazioni organizzate dall'EAC la principale voce riguarda la programmazione del seminario internazionale di progettazione. Nel corso di quest'anno è stata costituita una nuova associazione, presieduta da Pietro Martinelli, che si occuperà in collaborazione con l'EAC di organizzare i futuri seminari internazionali di progettazione. Pertanto è stato stipulato un nuovo mandato di prestazione che riprende il precedente mandato concluso con l'ex comune di Monte Carasso ed in seguito ripreso dall'ente autonomo. La suddetta associazione speriamo possa procurare una maggiore visibilità al Seminario, favorendo un più ampio sostegno a livello di sponsorizzazioni.

L'EAC è comunque sempre vigile e, se le contingenze lo consentiranno, si impegnerà ad organizzare ulteriori eventi presso le sue strutture.

L'obiettivo primario che l'EAC vuole perseguire, anche in futuro, è quello di accogliere in modo professionale e con piena soddisfazione tutti i fruitori del comparto della montagna della Sponda Destra.

### 3.2 Gestione teleferica e Patriziato

Nel corso del 2023 verrà implementato un nuovo sistema di prenotazione: questo nuovo programma avrà il pregio di gestire anche le riserve in discesa, difatti la riserva della risalita sarà possibile unicamente indicando anche l'orario della discesa. I costi relativi all'implementazione del nuovo sistema saranno a carico del proprietario della teleferica. L'EAC non si assumerà costi particolari relativi a questo nuovo sistema, ma si auspica possa favorire una riduzione dei costi relativi all'accoglienza, in quanto questa nuova possibilità data agli utenti dovrebbe permettere di rinunciare al personale addetto all'imbarco da Mornera.

Il preventivo 2023 rappresenta un costo di fr. 26'000.00 relativo alla manutenzione della teleferica. Questa spesa nel precedente preventivo non era stata inserita in quanto si riteneva dovesse essere a carico del proprietario dell'impianto. Visto però la disponibilità dimostrata dal Patriziato a contribuire, con un importo congruo, ai costi di esercizio e accoglienza per l'esercizio 2022 (con un importo di fr. 20'000.00) e, addirittura maggiorato, anche per il presente esercizio (fr. 25'000.00), l'EAC ha deciso di continuare a pagare questo servizio.

Parallelamente però, Municipio e EAC, ritengono rimanga aperta la discussione in merito ai flussi finanziari relativi alla gestione della teleferica, e meglio circa una miglior ripartizione di costi e benefici; attualmente i primi ricadono in misura importante sui conti dell'Ente, mentre i secondi costituiscono avanzi d'esercizio unicamente a favore del Patriziato.

Il passivo del dicastero teleferica, leggermente diminuito rispetto al precedente preventivo, deriva dai flussi finanziari fra i costi complessivi a carico dell'EAC e dagli importi da rifatturare, indicati nella convenzione Carasc, derivanti dalle prestazioni a favore del Patriziato di Monte Carasso

Il preventivo 2023 presenta una voce di costo relativa al personale dell'accoglienza. Questo importo al momento è stato mantenuto intatto rispetto al precedente preventivo, anche se l'implementazione del nuovo sistema di riservazione potrebbe garantire un certo risparmio durante tutta la stagione turistica. È presumibile che all'inizio dell'implementazione del nuovo sistema sarà necessario garantire una costante presenza del personale addetto all'accoglienza per favorire un corretto utilizzo da parte degli utenti, in seguito si potrebbe prevedere una riduzione in termini di tempo dei collaboratori impiegati.

Si ricorda che per Convenzione la gestione operativa della teleferica è a carico dell'EAC, con determinati parametri stabiliti, mentre gli introiti legati alla vendita dei biglietti di risalita della teleferica sono completamente di pertinenza del Patriziato di Monte Carasso proprietario dell'impianto a fune.

Unicamente a titolo informativo, in quanto questo progetto non dovrebbe avere ripercussioni finanziarie nel corso del prossimo anno, si ricorda che l'EAC assieme ad altri enti pubblici ed alcuni privati, ha costituito una fondazione denominata "Prò Martin", il cui scopo sarà quello di promuovere e sostenere ogni attività diretta allo stabilimento di un regolare accesso tramite teleferica della zona monti di Carasso, in particolare le zone di Marno, Baltico e Alpe della Monda. Si auspica che la suddetta Fondazione nel corso di questo esercizio possa presentare un business plan completo atto a definire i vari aspetti, finanziari, pianificatori e così via.

### 3.3 Gestione bus navetta

L'obiettivo dell'EAC rimane sempre quello di favorire la crescita della redditività del servizio bus navetta. L'aumento dell'offerta dell'anno scorso, sicuramente confermata anche per questo esercizio, presenta comunque dei costi accresciuti per alcune tratte, come ad esempio, il trasporto verso l'Alpe Arami a Gorduno. Servizio peraltro apprezzato che verrà sicuramente riproposto in futuro.

Il servizio bus navetta, nei precedenti anni ha sempre generato e garantito un buon introito all'EAC, per la prima volta però il preventivo stimato dovrebbe presentare una perdita, sebbene relativamente contenuta.

Su questo risultato dovrebbe incidere il maggior costo del carburante, inoltre rispetto al precedente esercizio, ed in linea con quanto registrato nel corso di quest'anno, si è notato un netto calo dei trasporti, pari ad una riduzione di circa il 40%.

L'EAC sta valutando di contenere alcuni costi, garantendo unicamente un servizio bus navetta durante i fine settimana, o tralasciando alcuni giorni, ad esempio lunedì-martedì-mercoledì nei periodi di minor affluenza.

### 3.4 Gestione sentieri, parchi montani

Alla fine di settembre del 2022 è stato implementato il progetto AvventuraTI, questo percorso interattivo che si estende fra Gudo e Sementina passando per la via delle Vigne, il Ponte Tibetano tra la valle di Sementina e Monte Carasso ed il nucleo di Curzutt, permette di riscuotere dei buoni da poter utilizzare nelle varie aziende partner. È evidente che questo percorso dovrà essere oggetto di manutenzioni e sfalcio regolare per tutta la durata dell'anno.

Quest'anno non sono previsti particolari lavori di sistemazione dei sentieri che portano al ponte tibetano, è però indispensabile mantenere costantemente controllati sia questi sentieri che gli altri camminamenti situati sulla sponda destra.

A mente dell'EAC si dovrebbe riuscire ad implementare, durante i primi mesi dall'anno, il progetto relativo all'attraversamento della valle di Gorduno, che permetterebbe di collegare integralmente la Sponda Destra da Gorduno a Gudo tramite un sentiero situato a mezza montagna. La domanda di costruzione relativa al progetto denominato "Lariss-Monti di Gordola" è già stata inviata ai servizi preposti e si è in attesa dell'autorizzazione necessaria per poter procedere con i lavori di ricostruzione, per la parte nuova e di messa in sicurezza per la parte esistente.

L'obbiettivo principale continuerà ad essere quello di svolgere in maniera accurata e con le giuste tempistiche una minuziosa manutenzione dei vari sentieri del comprensorio EAC e del demanio Patriziale di Monte Carasso. Questa attività verrà comunque coordinata, come di consueto, in collaborazione con il gruppo dei sentieri del Bellinzonese ed Alto Ticino, la Fondazione Curzùtt San Bernard, gli enti patriziali ed i servizi preposti della città di Bellinzona.

### 3.5 Gestione spazi ex-Convento e Ciossetto

Sulla scorta delle indicazioni notate nel corso del corrente anno, l'EAC ha stimato un aumento delle tasse d'affitto del Ciossetto e del Convento pari ad un importo maggiorato almeno del 25%. Si può realmente credere che anche nel corso del prossimo anno ci sarà una forte richiesta, in particolare da parte di privati, per l'utilizzo degli spazi in gestione all'EAC. Chiaramente continuerà a sussistere la possibilità di utilizzare i suddetti spazi anche per quelle società o associazioni del Bellinzonese che hanno usufruito, e continueranno ad usufruire a condizioni favorevoli.

La volontà di sviluppare l'asse strategico "ristorazione e albergheria" a mente del Consiglio direttivo dovrebbe portare un incremento dell'offerta principalmente per le strutture ubicate a Monte Carasso e Sementina. Si auspica che la collaborazione con una figura abituata a lavorare in questo contesto possa contribuire a professionalizzare l'accoglienza presso queste strutture ed a trovare delle sinergie con gli attori presenti sul territorio al fine di sfruttare maggiormente l'enorme potenziale di questi spazi.

È stata creata, sia per il Ciossetto che per il Convento, un'apposita voce "stipendi e indennità personale di pulizia" in quanto nel corso del prossimo esercizio l'EAC vorrebbe avere la



possibilità di gestire direttamente le collaboratrici addette alla pulizia al fine di gestire nel modo migliore queste risorse

Non considerando ancora il contributo globale comunale, in base al preventivo, l'esercizio 2023 chiuderebbe con un fabbisogno di gestione corrente di ca. **fr. 390'000.00.**

Mantenendo invariato il contributo globale comunale a fr. 390'000.00 l'esercizio 2023 prevede di chiudere con una leggera perdita

#### Conto economico

Conto - Spesa	P22	P23	differenza	osservazioni
0111-3132.000	25'000.00	14'500.00	-10'500.00	Una parte di questo costo verrà risparmiato in quanto sarà seguito dal Direttore Operativo
0120-3130.000	22'500.00	30'000.00	7'500.00	Mandato di prestazione con nuova associazione coordinatrice del seminario
1000-3154.000	--.--	26'000.00	26'000.00	Nuovamente inserito il costo della manutenzione teleferica
2000-3130.01	27'500.00	--.--	-27'500.00	Modifica ripartizione costi nell'ambito del medesimo centro di costo 3010.003
3000-3010.00	17'500.00	27'500.00	10'000.00	Modifica ripartizione costi nell'ambito del medesimo centro di costo 3010.003
3000-3010.003	12'000.00	17'000.00	5'000.00	Modifica ripartizione costi nell'ambito del medesimo centro di costo 3010.000
3000-3143.000	25'000.00	13'000.00	-12'000.00	Previsti meno costi per la manutenzione sentieri
4000-3010.004	--.--	10'000.00	10'000.00	Assunzione costi addette alla pulizia
4000-3151.000	20'000.00	5'500.00	-14'500.00	Trasferimento dei costi addette alla pulizia
5000-3010.004	--.--	12'000.00	12'000.00	Assunzione costi addette alla pulizia
5000-3151.000	15'000.00	4'500.00	-11'500.00	Trasferimento dei costi addette alla pulizia

Conto - Ricavo	P22	P23	differenza	osservazioni
1000-4830.000	--.--	25'000.00	25'000.00	Contributo UP Monte Carasso per gestione e accoglienza
2000-4240.001	66'000.00	48'000.00	-18'000.00	Minori incassi relativi alla gestione del bus navetta
4000-4472.000	50'000.00	62'500.00	12'500.00	Maggior incasso relativo all'affitto degli spazi
5000-4472.000	25'000.00	35'000.00	10'000.00	Maggior incasso relativo all'affitto degli spazi

Fabbisogno	P22	P23	differenza	osservazioni
	390'000.00	390'000.00	--.--	Contributo invariato

#### 4 Contributo globale

Considerando il fabbisogno di **fr. 390'000.00** derivante dal preventivo 2023 allestito dal Consiglio direttivo dell'Ente e tenuto conto degli elementi straordinari indicati nei precedenti capitoli, si propone di versare all'ente autonomo Carasc un contributo globale per l'anno 2023 invariato di fr. 390'000.00. Il contributo è stato contestualmente considerato nel preventivo 2023 della Città. Il Municipio ritiene che il contributo previsto sia adeguato, permettendo all'ente di svolgere al meglio il proprio mandato e di garantire un equilibrio finanziario sul medio periodo. Si invita pertanto il lodevole Consiglio comunale ad approvare il mandato di prestazione con l'ente autonomo Carasc e il conseguente contributo globale per l'anno 2023.

## 5 Dispositivo

Per le considerazioni espresse e fatto riferimento agli atti citati, codesto lodevole Consiglio comunale è quindi invitato a voler **risolvere**:

---

**1** - È approvato il mandato di prestazione tra il Comune di Bellinzona e l'Ente autonomo di diritto comunale Carasc, per l'anno 2023, con il relativo contributo globale di CHF 390'000.00.

---

Con ogni ossequio.

**Per il Municipio**

Il Sindaco

Mario Branda

Il Segretario

Philippe Bernasconi

**Allegati:**

- dati preventivo 2023
- mandato di prestazione